

# Mickeymousing (Mickey Mousing)

## **Término**

### **Término**

Mickeymousing

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Cinematografía (474)

### **Temática**

Sonido en el cine

### **Definición del término**

A process of music rhythmically or melodically matching some onscreen action, usually in a comedic way.

Currently is not only used in cartoons.

### **Fuente / Autor (del término)**

Rothbart, P. (2013). Glossary. En Rothbart, P (Eds.), *The Synergy of film and Music. Sight and Sound in Five Hollywood Films* (pp. 141-247). The Scarecrow press.

### **Contexto del término**

But unlike the musical sound that supports an extramusical sound effect, mickeymousing is usually humorous in intent and designed to be obvious—to call attention to itself.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Rothbart, P. (2013). *The Synergy of film and Music: Sight and Sound in Five Hollywood Films*. The Scarecrow Press.

## **Español**

## **Equivalente en español**

Mickey Mousing

## **Categoría gramatical**

Nominal (221)

## **Variante de traducción**

Mickey-mousing

Mickey mousing

## **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

## **Definición del término en español**

Congruencia y sincronía entre acción y reacción sonoras.

## **Fuente / Autor (del término en español)**

Calderón, D., Gustems, J., & Duran, J. (septiembre, 2016). Música y movimiento en Pixar: las UST como recurso analítico. *Vivat Academia*, (136), pp. 82-94.

<https://doi.org/10.15178/va.2016.136.82-94>

## **Contexto del término en español**

[...] el Mickey Mousing transformó la manera de entender los dibujos animados, permitiendo que el espacio físico girase en torno a los caprichos del protagonista de cada escena, relegando a un segundo plano los sonidos de ambiente y centrándose en cómo sonaría el universo ficticio creado según cada personaje (Whalen, 2004).

## **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Calderón Garrido, D., Gustems Carcier, J., & Duran, J. (septiembre, 2016). Música y movimiento en Pixar: las UST como recurso analítico. *Vivat Academia*, (136), pp. 82-94.

<https://doi.org/10.15178/va.2016.136.82-94>

## **Multimedia**

### **Video YouTube**

Walt Disney Animation Studios' Steamboat Willie

### **Fuente / Autor video**

Externa

**URL de la fuente (video)**

<https://www.youtube.com/watch?v=BBgghnQF6E4>

**Notas para la traducción**

**Comentarios**

Como este es un préstamo del inglés, siempre se debe escribir el término en cursivas.